

**Zeitschrift:** FRAZ : Frauenzeitung  
**Band:** - (2000-2001)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die FRAZ ist eine feministische Zeitschrift, die von einer Frauenredaktion nebenberuflich hergestellt und herausgegeben wird. Die Zeitschrift erscheint vierteljährlich mit einem thematischen Schwerpunkt, einem Nebenthema und den wiederkehrenden Rubriken. Die Ansichten der einzelnen Autorinnen entsprechen nicht unbedingt denjenigen der Herausgeberinnen.

2

## Impressum

### Redaktion

Christine Egli (ce), Esther Flury (ef), Barbara Gavez (bg), Anja Krönert (ak), Kelechi Mennel (km), Silvia Petrelli (sp), Franziska Stern-Preisig (fs), Muriel Telbaum (mt), Kathrin Winzeler (kw), Ruth Zbinden (rz)

### Freie Mitarbeiterinnen

Yvonne Leibundgut, Doris Lüthi, Lisa Schmuckli, Sabine Windlin

### Beiträge

Artikel (nicht nur zum Hauptthema), Diskussionsbeiträge und LeserInnenbriefe nehmen wir gerne entgegen!

**FRAZ Frauenzeitung**  
Postfach, 8031 Zürich  
T 01 272 73 71  
F 01 272 81 61  
Bürozeiten Di, Mi 10-18 h  
E-Mail [fraz@fembit.ch](mailto:fraz@fembit.ch)  
<http://www.fembit.ch/fraz>

FRAZ 2000/4 erscheint  
Anfang Dezember 2000 zum Thema  
**«Feste und Rituale»**  
Redaktionsschluss 1.10.2000  
Insertionsschluss 24.10.2000

Gestaltung, Satz und Bildverarbeitung Caroline Mendelin, Zürich  
Druck ropress, Zürich

Inserate Tarife können bei der Redaktion angefordert werden.

Die FRAZ wird finanziell unterstützt vom Frauenzentrum Zürich

PC-Nr. 80-49646-1  
ISSN-Nr. 1420-8458  
Copyright FRAZ  
Auflage 3000

<b>H</b> auptthema Arbeit	Charlotte Jacquemart	<b>Multimedia: Fluch oder Segen?</b>	4
	Susanne Wagner	<b>Der trainierte Körper auf dem Bürostuhl</b>	6
	Sabine Raeder	<b>Flexible new world</b>	10
	Erika Trepp	<b>Die Zeitsouveränität zurückholen</b>	13
	Kathrin Winzeler	<b>Wochenziel: Lächeln</b>	14
	Claudia Bosshardt	<b>Immer wieder diese Krux</b>	16
	Barbara Lukesch	<b>Die gläserne Decke sprengen</b>	18
	Heidi Witzig	<b>Arbeit einst</b>	22
	Jael Bueno	<b>Junge Migrantinnen in der Berufswelt</b>	25
	Catherine Hug	<b>«Wir sind Cyborgs»</b>	26
	Melanie Boller	<b>Comix</b>	28
<b>S</b> eitenblick Schmuck	Doris Bachofen	<b>«Gold macht blind»</b>	30
	Silvia Petrelli	<b>Beton und Silikon statt Gold und Diamanten</b>	32
<b>K</b> ultur	Elfriede Pöder	<b>Unerhört</b>	35
<b>I</b> nternational	Lisa Schmuckli	<b>Antirassistische Öffentlichkeit</b>	38
<b>L</b> eserinnenbrief			41
<b>K</b> urzgeschichte(n)	Christine Domkowski	<b>Ohne Fleisch</b>	42
<b>I</b> mmer wieder		<b>FrazTop</b>	44
		<b>Mixtouren</b>	46
	Gansinger	<b>und andere Enten</b>	49
		<b>Frauenpolitik aktuell</b>	50
		<b>Adressen</b>	51
<b>T</b> itelblatt	Gestaltung	Caroline Mendelin, Zürich	
	Fotos	Maya Dickerhof, Zürich	